

Xerox® C325

Color Multifunction Printer • Imprimante multifonctions couleur • Stampante multifunzione a colori • Multifunktions-Farbdrucker • Impressora multifuncional de color • Impressora multifuncional colorida • Multifunctionele kleurenprinter • Multifunktions skrivare med färg • Flerfunksjons fargeskriver • Multifunktiel farveprinter • Värimonitoimitulostin • Многофункциональное цветное устройство • Barevná multifunkční tiskárna • Wielofunkcyjna drukarka kolorowa • T öbbfunkciós színes nyomtató • Imprimantă multifuncțională color • Renkli Çok İşlevli Yazıcı • Έγχρωμος πολυλειτουργικός εκτυπωτής • طابعة متعددة الوظائف بالألوان

Installation Guide
Guide d'installation

- | | | | |
|---------------|--------------------------|-------------|--------------------------|
| IT Italiano | Guida d'installazione | RU Русский | Руководство по установке |
| DE Deutsch | Installationsanleitung | CS Čeština | Instalační příručka |
| ES Español | Guía de instalación | PL Polski | Instrukcja instalacji |
| PT Português | Guia de instalação | HU Magyar | Telepítési útmutató |
| NL Nederlands | Installatiehandleiding | RO Română | Ghid de instalare |
| SV Svenska | Installationshandledning | TU Türkçe | Kurulum Klavuzu |
| NO Norsk | Installasjonshåndbok | EL Ελληνικά | Οδηγός εγκατάστασης |
| DK Dansk | Installationsvejledning | AR العربية | دليل التثبيت |
| FI Suomi | Asenusopas | | |

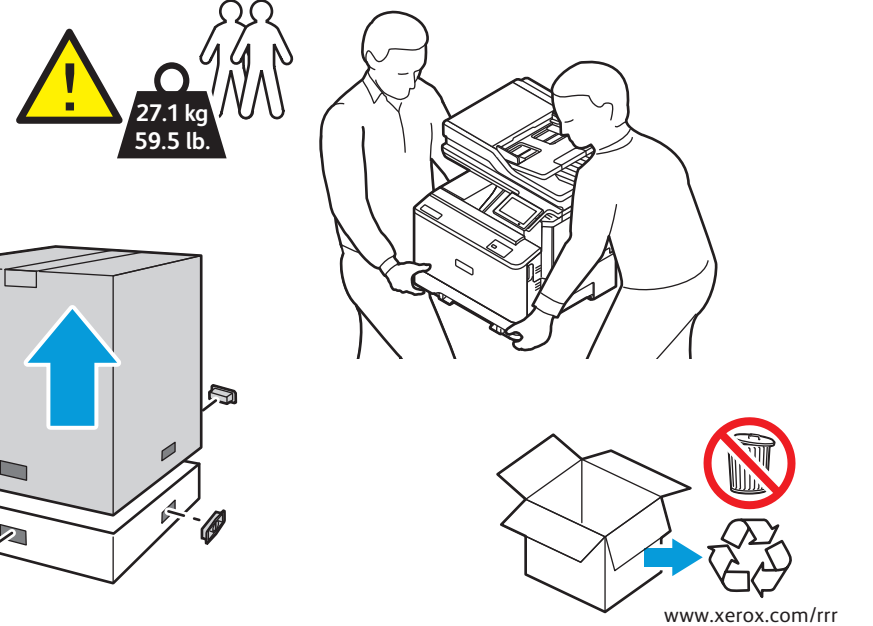
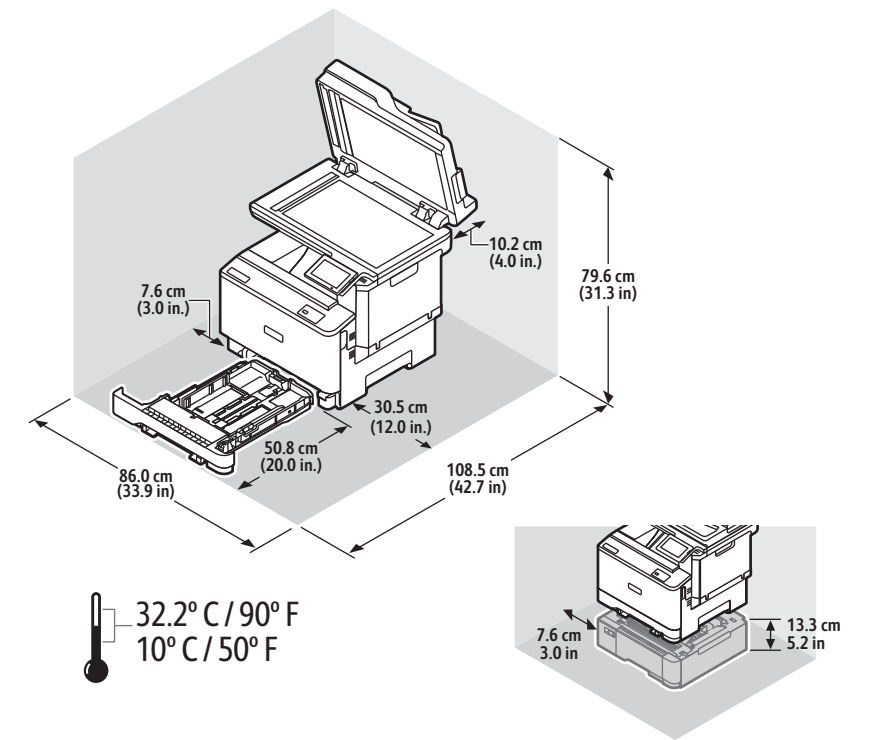


PUB1819-001

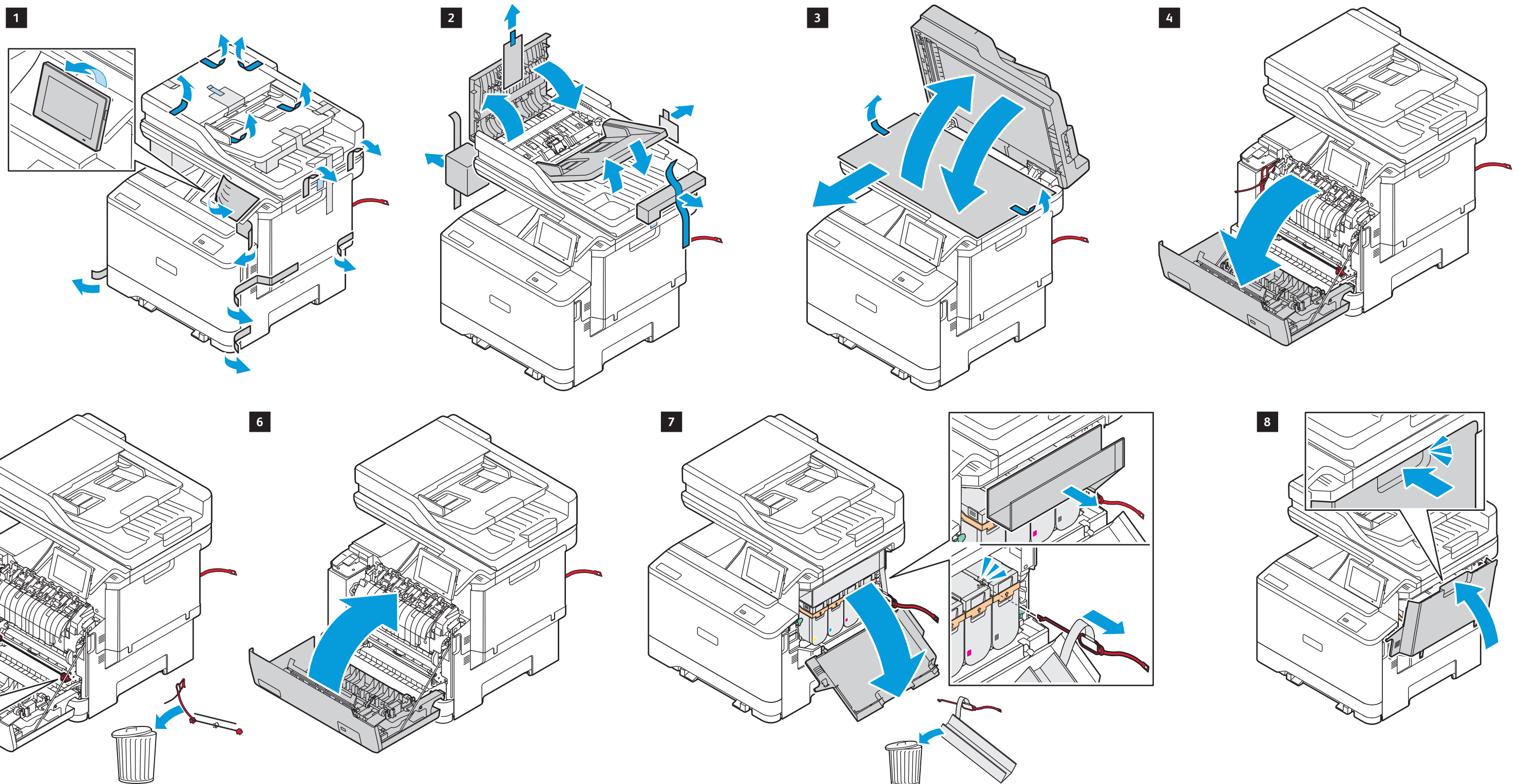
www.Xerox.com/C325EasyAssistApp

- Install the Xerox Easy Assist app to setup and manage your printer.
- Installez l'application Easy Assist de Xerox afin de configurer et gérer votre imprimante.
- Installare l'app Xerox Easy Assist per configurare e gestire la propria stampante.
- Die Xerox Easy Assist-App installieren, um den Drucker einzurichten und zu verwalten.
- Instale la aplicación Xerox Easy Assist para configurar y gestionar la impresora.
- Instale o aplicativo Xerox Easy Assist para configurar e gerenciar a impressora.
- Installeer de Xerox Easy Assist-app voor het instellen en beheren van uw printer.
- Installera Xerox Easy Assist-appen för att installera och hantera din skrivare.
- Install Xerox Easy Assist-appen for å konfigurere og administrere skrивerene.
- Install Xerox Easy Assist-appen for at konfigurere og administrere din printer.
- Asenna Xerox Easy Assist -sovellus tulostimen käyttöönottoa ja hallintaa varten.
- Установите приложение Xerox Easy Assist для настройки своего принтера и управления им.
- Nainstalujte si aplikaci Xerox Easy Assist, abyste mohli nastavit a spravovat tiskárnu.
- Zainstaluj aplikację Xerox Easy Assist, aby skonfigurować drukarkę i nią zarządzać.
- A nyomtató beállításához és kezeléséhez telepítse a Xerox Easy Assist alkalmazást.
- Instalati aplicația Xerox Easy Assist pentru a configura și gestiona imprimanta dumneavoastră.
- Yazıcınızı kurmak ve yönetmek için Xerox Easy Assist uygulamasını kurun.
- Εγκαταστήστε την εφαρμογή Xerox Easy Assist για να ρυθμίσετε και να διαχειριστείτε τον εκτυπωτή σας.
- ثبت تطبيق Xerox Easy Assist لإعداد الطابعة وإدارتها.

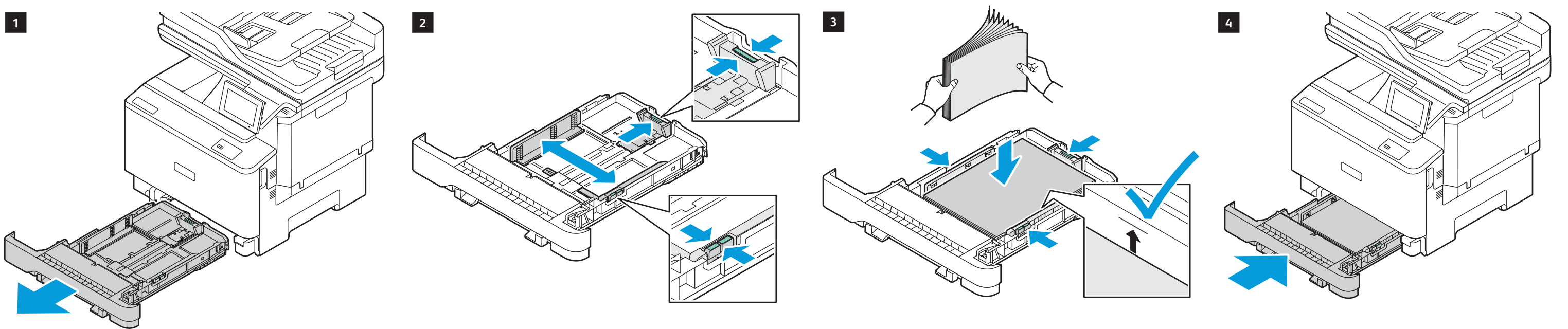
- Select a location.
- Choisissez l'emplacement.
- Selezionare una posizione.
- Standort auswählen.
- Seleccione la ubicación.
- Escolha um local.
- Kies een locatie.
- Välj en plats.
- Velg en plassering.
- Välj en placering.
- Valitse sijoituspaikka.
- Выбор места.
- Zvolte umístění přístroje.
- Wybierz lokalizację.
- Válassza ki a nyomtató helyét.
- Selectati o locație.
- Bir konum seçin.
- Επιλέξτε θέση για τον εκτυπωτή.
- حدد موقعا.



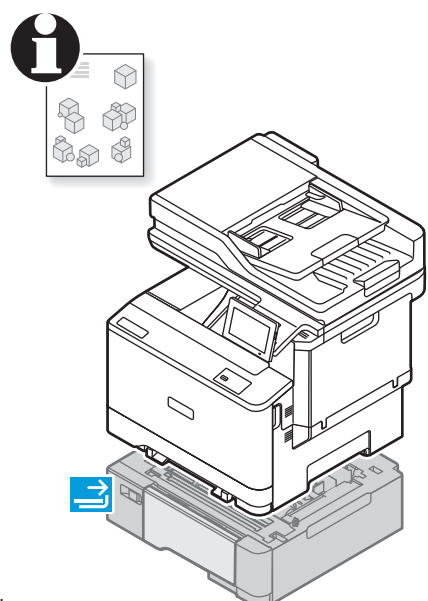
- Remove the packing material.
- Retirez le matériel d'emballage.
- Rimuovere il materiale di imballaggio.
- Verpackung entfernen.
- Quite el material de embalaje.
- Remova o material de embalagem.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- Ta bort förpackningsmaterialet.
- Fjern emballagen.
- Fjern emballagen.
- Poista pakkausmateriaali.
- Снять упаковочный материал.
- Odrážte balící materiál.
- Usuń opakowanie.
- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- İndepărtați ambalajul.
- Ambalaj materyalini çikarın.
- Αφαιρέστε το υλικό της συσκευασίας.
- أزل مواد التغليف.



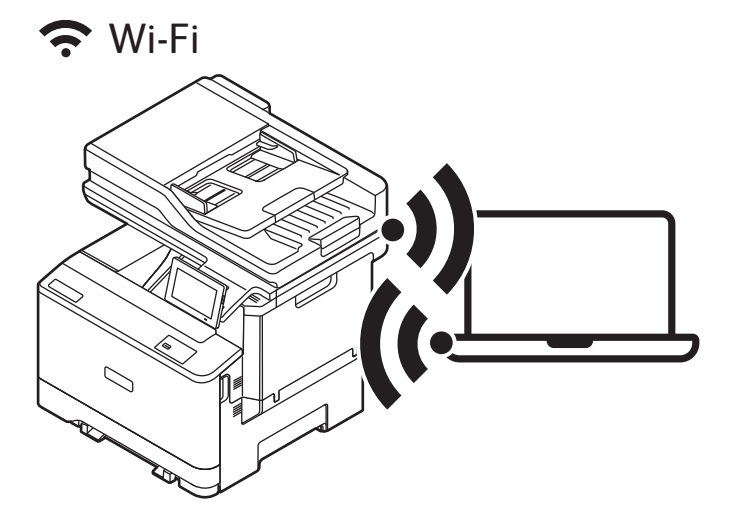
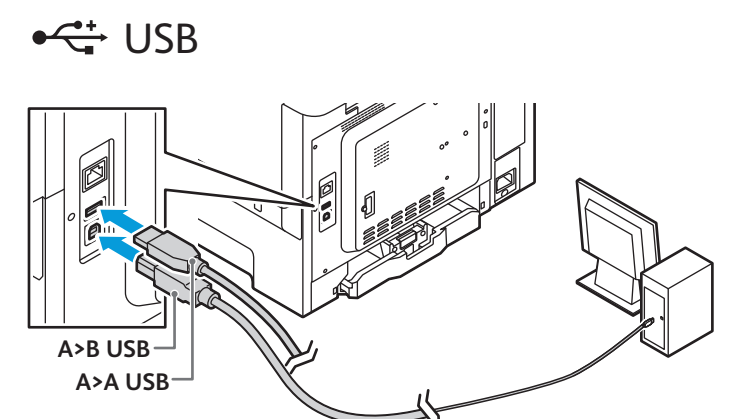
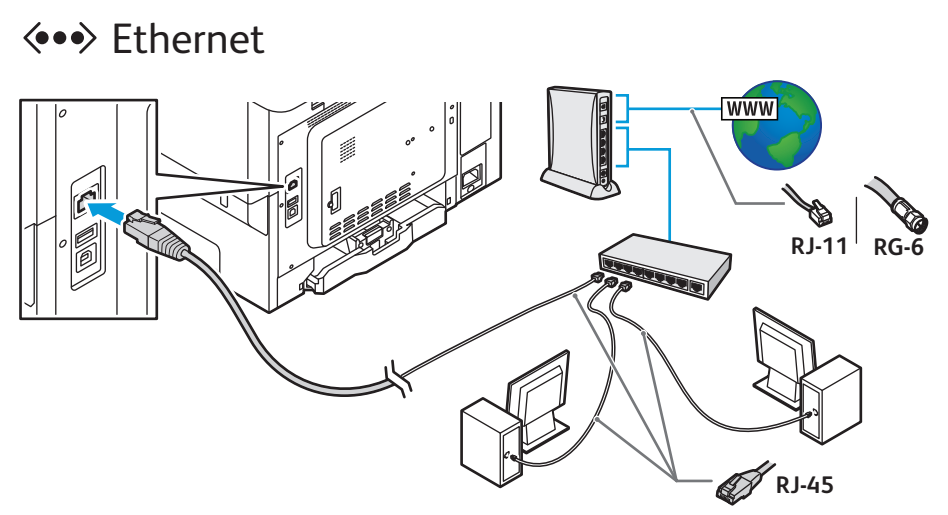
- Load the paper tray.
- Chargez le bac papier.
- Caricare il vassoio carta.
- Druckmaterial einlegen.
- Cargue la bandeja de papel.
- Abasteça a bandeja de papel.
- Plaats de papierlade.
- Fyll på pappersfacket.
- Legg i papirmagasinet.
- Sæt papirmagasinet i.
- Täytä paperilasta.
- Вложить бумагу в лоток.
- Naplnite zásobník papíru.
- Zaladuj tacę papieru.
- Töltse meg a papírtálcát.
- Încărcați tava de hârtie.
- Kağıt kasetini yükleyin.
- Τοποθετήστε χαρτί στο βύσσο.
- حمل درج الورق.



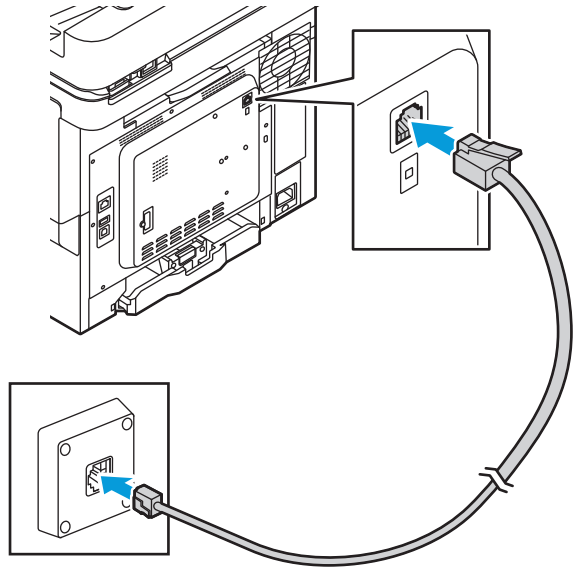
- Install the options.
- Installez les options.
- Installare le opzioni.
- Optionen installieren.
- Instale las opciones.
- Instale as opções.
- Installeer de opties.
- Installera alternativen.
- Installer alternativene.
- Installer muligheder og udstyr.
- Asenna lisälaitteet.
- Установить опции.
- Nainstalujte volby.
- Zainstaluj opcje.
- Telepítse az opcionális tartozékokat.
- Instalati opțiunile.
- Seçenekleri yükleyin.
- Εγκαταστήστε τον προαιρετικό εξοπλισμό.
- ركب العناصر الاختيارية.



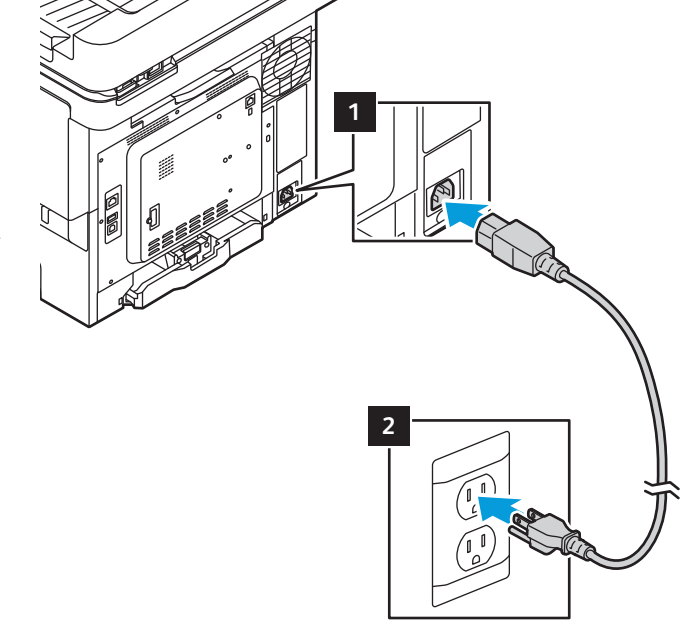
- 5** Select one printer connection.
- 5. Sélectionnez un raccordement imprimante.
 - 6. Selezionare una sola connessione stampante.
 - 7. Eine Druckerverbindung wählen.
 - 8. Selecciona una conexión de impresora.
 - 9. Selezione uma conexão da impressora.
 - 10. Selecteer een printerverbinding.
 - 11. Välj en skrivaranslutning.
 - 12. Velg én skrivertilkopling.
 - 13. Vælg en printerforbindelse.
 - 14. Valitse yksi tulostinliitäntä.
 - 15. Выбрать одно подключение принтера.
 - 16. Zvolte jeden typ připojení tiskárny.
 - 17. Wybierz jedno połączenie drukarki.
 - 18. Válassza ki a nyomtató csatlakoztatási módját.
 - 19. Selectati o conexiune de imprimantă.
 - 20. Bir yazıcı bağlantısı seçin.
 - 21. Επιλέξτε μία σύνδεση για τον εκτυπωτή.
 - 22. حدد اتصالاً بطابعة واحدة.



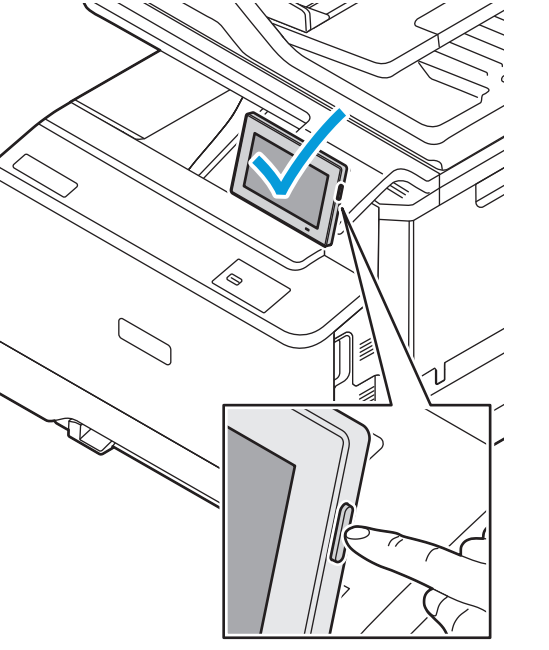
- 6** Connect the Fax line.
- 6. Connectez la ligne de fax.
 - 7. Collegare la linea fax.
 - 8. Faxkabel anschließen.
 - 9. Conecte la línea de fax.
 - 10. Conecte a linha de fax.
 - 11. Sluit de faxlijn aan.
 - 12. Anslut faxlinjen.
 - 13. Koble til fakslinjen.
 - 14. Tilslut faxlinjen.
 - 15. Kytke faksiliinja.
 - 16. Підс'єднати лінію факса.
 - 17. Pripojte faxovú linku.
 - 18. Podłącz linie faksu.
 - 19. Csatlakoztassa a faxvonalat.
 - 20. Conectați linia de fax.
 - 21. Faks hattini bağlayın.
 - 22. Συνδέστε τη γραμμή φαξ.
 - 23. اتصل بخط الفاكس.



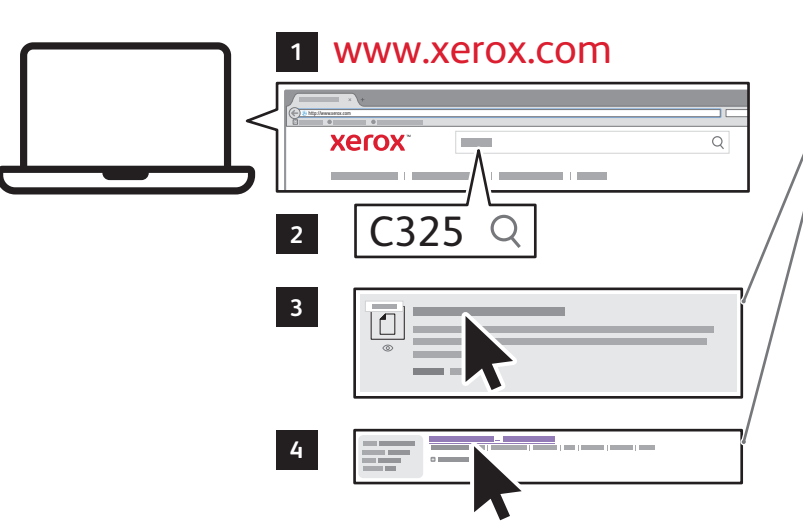
- 7** Connect the power.
- 7. Branchez sur la prise.
 - 8. Collegare all' alimentazione.
 - 9. Netzkabel anschließen.
 - 10. Conecte la alimentación eléctrica.
 - 11. Conecte a alimentação elétrica.
 - 12. Sluit de printer aan op de netspanning.
 - 13. Slå på strømmen.
 - 14. Kopple til strømmen.
 - 15. Tilslut ström.
 - 16. Kytke virta.
 - 17. Підключити питання.
 - 18. Zaropite napajenje.
 - 19. Podłącz zasilanie.
 - 20. Csatlakoztassa a tápkábelt.
 - 21. Conectați alimentarea cu curent.
 - 22. Gücü bağlayın.
 - 23. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
 - 24. قم بتوصيل الطاقة.



- 8** Power on the printer, then follow the prompts to configure the device.
- 8. Mettez l'imprimante sous tension, puis suivez les invites de configuration.
 - 9. Accendere la stampante e seguire le istruzioni su schermo per configurare il dispositivo.
 - 10. Drucker einschalten, dann zum Konfigurieren des Geräts die Eingabeaufforderungen befolgen.
 - 11. Encienda la impresora y siga las indicaciones para configurarla.
 - 12. Ligue a impressora, depois siga as instruções para configurar o dispositivo.
 - 13. Schakel de printer in en volg de aanwijzingen om het apparaat te configureren.
 - 14. Slå på skrivaren och följ sedan anvisningarna för att konfigurera enheten.
 - 15. Slå på skriveren og følg derefter meldingene for å konfigurere enheten.
 - 16. Tænd for printeren, og følg derefter instruktionerne for at konfigurere enheden.
 - 17. Kytke tulostimeen virta ja määritä laite kehotteiden mukaisesti.
 - 18. Включите принтер и следуйте указаниям по настройке аппарата.
 - 19. Zapněte tiskárnu, a potom postupujte podle pokynů pro konfiguraci zařízení.
 - 20. Włącz drukarkę i postępuj zgodnie z monitami, aby skonfigurować urządzenie.
 - 21. Kapsolj a be a nyomtatót, majd az utasítások szerint konfigurálja a készüléket.
 - 22. Porniți imprimanta, apoi urmați indicațiile afișate pentru a configura dispozitivul.
 - 23. Yazıcıyı açık konuma getirdikten sonra cihazı yapılandırılmak için verilen yönergeleri takip edin.
 - 24. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και μετά ακολουθήστε τα μηνύματα για τη διαμόρφωση της συσκευής.
 - 25. شغل الطابعة، ثم اتبع المطالبات لتهيئة الجهاز.

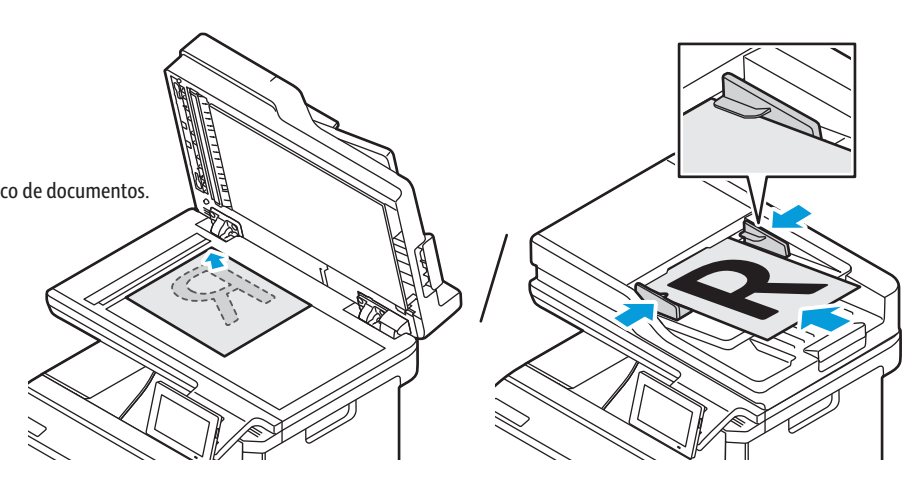


- 9** Install the current print and scan drivers from the Xerox website.
- 9. Installez les pilotes d'impression et de numérisation actuels depuis le site Web de Xerox.
 - 10. Installare i driver di stampa e scansione correnti dal sito Web Xerox.
 - 11. Die aktuellen Drucker- und Scannertreiber von der Xerox-Website herunterladen und installieren.
 - 12. Instale controladores de impresión y escaneado desde la web de Xerox.
 - 13. Instale os drivers de impressão e digitalização atuais no site da Xerox.
 - 14. Installeer de huidige printer- en scandriviers vanaf de Xerox-website.
 - 15. Installera de aktuella drivrutinerna för utskrift och för att skanna från Xerox webbplats.
 - 16. Installer de gjeldende skriver- og skannerdriverne fra Xerox-nettsiden.
 - 17. Installer de aktuelle print- og scanningsdrivere fra Xerox-webstedet.
 - 18. Aseta nykyiset tulostin- ja skanneriajurit Xeroxin verkkosivustolta.
 - 19. Установите текущие драйверы принтера и сканера с веб-сайта Xerox.
 - 20. Nainstalujte aktuální ovladače tisku a snímání, které stáhnete z webových stránek společnosti Xerox.
 - 21. Zainstaluj aktualne sterownik drukowania i skanowania z witryny internetowej Xerox.
 - 22. A Xerox webhelyéről telepítse az aktuális nyomtató- és szkennelési programokat.
 - 23. Instalați driverule de imprimare și de scanare actuale de pe site-ul web Xerox.
 - 24. Xerox web sitesinden güncel yazdırma ve tarama sürücülerini kurun.
 - 25. Εγκαταστήστε τα τρέχοντα προγράμματα οδήγησης εκτύπωσης και σάρωσης από τον ιστότοπο της Xerox.
 - 26. تثبيت برامج تشغيل الطابعة والحالي من موقع Xerox.



- 9. Xerox VersaLink C325 Drivers & Downloads > Xerox Smart Start - Driver Installer
- 10. Xerox VersaLink C325 Drivers & Downloads > Xerox Smart Start - Programme d'installation du pilote
- 11. Xerox VersaLink C325 Drivers & Downloads > Xerox Smart Start - Programma di installazione driver
- 12. Xerox VersaLink C325 Drivers & Downloads > Xerox Smart Start - Treiberinstallationsprogramm
- 13. Xerox VersaLink C325 Controladores y descargas > Instalador del controlador Xerox Smart Start
- 14. Xerox VersaLink C325 Drivers & Downloads > Xerox Smart Start - Instalador de Driver
- 15. Xerox VersaLink C325 Drivers & Downloads > Xerox Smart Start - Installatieprogramma drivers
- 16. Xerox VersaLink C325 Drivers & Downloads > Xerox Smart Start - Driver Installer
- 17. Xerox VersaLink C325 drivere og nedlastinger > Xerox Smart Start - Installasjonsprogram for driver
- 18. Xerox VersaLink C325 Drivere og downloads > Xerox Smart Start - Installationsprogram for driver
- 19. Xerox VersaLink C325 – ajurit ja lataukset > Xerox Smart Start – ajurin esennusohjelma
- 20. Драйверы и загрузки для Xerox VersaLink C325 > Установщик драйвера Xerox Smart Start
- 21. Stažení ovladačů pro Xerox VersaLink C325 > Xerox Smart Start - instalátor ovladače
- 22. Sterowniki i pliki do pobrania Xerox VersaLink C325 > Xerox Smart Start - instalator sterownika
- 23. Xerox VersaLink C325 Drivers & Downloads > Xerox Smart Start - Driver Installer
- 24. Xerox VersaLink C325 Drivere și descărcări > Programul de instalare a driverului Xerox Smart Start
- 25. Xerox VersaLink C325 Sürücüler ve İndirmeler > Xerox Smart Start - Sürücü Kurucusu
- 26. Προγράμματα οδήγησης Xerox VersaLink C325 & Λήψεις > Xerox Smart Start - Πρόγραμμα εγκατάστασης προγράμματος οδήγησης
- 27. برامج تشغيل Xerox VersaLink C325 والتنزيلات > Xerox Smart Start - مثبت برنامج التشغيل

- 10** Load original images on the document glass or in the document feeder.
- 10. Placez les images initiales sur la glace d'exposition ou dans le chargeur de documents.
 - 11. Caricare le immagini originali sulla lastra di esposizione o nell'alimentatore originale.
 - 12. Vorlagen auf das Vorlagenglas oder in den Vorlageneinzug legen.
 - 13. Coloque las imágenes originales en el cristal de exposición o en el alimentador automático de documentos.
 - 14. Coloque as imagens originais sobre o vidro de originais ou no alimentador de originais.
 - 15. Plaats de originelelen op de glasplaat of in de AOD.
 - 16. Placera dokumenten på dokumentglaset eller i dokumentmataren.
 - 17. Legg originalene på glassplaten eller i originalmateren.
 - 18. Læg originaler på glasspladen eller i dokumentfremfæren.
 - 19. Aseta alkuperäiset kuvat valotuslasille tai syöttölaitteeseen.
 - 20. Поместите оригиналы на стекло экспонирования или в автоподатчик.
 - 21. Položte předlohy na sklo pro předlohy nebo do automatického podavače.
 - 22. Zaladuj oryginalne obrazy na szybę dokumentów lub do podajnika dokumentów.
 - 23. Tölts be a eredeti képeket a dokuiüvegére vagy a dokuiadagolóba.
 - 24. Puneți imaginile originale pe ecranul documentului sau în alimentatorul de documente.
 - 25. Asil görşelleri dokuiaman camina ya da dokuiaman besleyiciye yükleyin.
 - 26. Τοποθετήστε τα είδωλα πρωτοτύπων στην επιφάνεια σάρωσης ή στον τροφοδότη έγγραφων.
 - 27. تحميل الصور الأصلية على زجاج المستندات أو في وحدة تغذية المستندات.



- 11** Open the Scan Driver. Click Scan, then save the images.
- 11. Ouvrez le pilote de numérisation. Cliquez sur Numériser, puis enregistrez les images.
 - 12. Aprire il driver di scansione. Fare clic su Scansione e salvare le immagini.
 - 13. Scannertreiber öffnen. Auf Scannen klicken, dann die Scanbilder speichern.
 - 14. Abra el controlador de escaneado. Haga clic en Escanear y guarde las imágenes.
 - 15. Abra o driver de digitalização. Clique em Digitalizar, depois salve as imagens.
 - 16. Open de scandriver. Klik op Scannen en sla de beelden op.
 - 17. Öppna Scan Driver. Klicka på Skanna, och spara sedan bilderna.
 - 18. Åpne skannerdriveren. Klikk på Skann, og lagre deretter bildene.
 - 19. Åbn scanningsdriveren. Klik på Scan, og gem derefter billederne.
 - 20. Avaa Skanneriajuri. Napsauta kohtaa Skanna ja tallenna kuvat.
 - 21. Откройте драйвер сканера. Нажмите кнопку Сканирование, затем сохраните изображения.
 - 22. Otveteite ovladač pro snímání. Klikněte na Nasnímat, obrázky uložte.
 - 23. Otwórz sterownik skanowania. Kliknij Skanuj, a następnie zapisz obrazy.
 - 24. Nyissa meg a szkennelési programját. Kattintson a Szkenelés gombra, majd mentse a képet.
 - 25. Deschideți driverul de scanare. Faceți clic pe Scanați, apoi salvați imaginile.
 - 26. Tarama Sürücüsünü açın. Tarama düğmesini tıklayın ve görşelleri kaydedin.
 - 27. Ανοίξτε το πρόγραμμα οδήγησης σάρωσης. Κάντε κλικ στην επιλογή Σάρωση και μετά αποθηκεύστε τα είδωλα.
 - 28. افتح برنامج تشغيل المسح الضوئي. انقر فوق Scan، ثم احفظ الصور.

